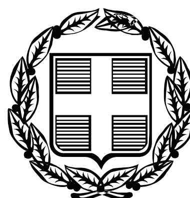


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 201**

24 Σεπτεμβρίου 2014

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 4290

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής περί Οικονομικής Συνεργασίας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής περί Οικονομικής Συνεργασίας, που υπογράφηκε στο Κέηπ Τάουν, στις 6 Νοεμβρίου 2012, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΥ ΑΦΡΙΚΗΣ

ΠΕΡΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής (εφεξής καλούμενες «Συμβαλλόμενα Μέρη» και στον ενικό «Συμβαλλόμενο Μέρος»),

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να προωθήσουν την ανάπτυξη της οικονομικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών, σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, επί τη βάσει της ισότητας, του αμοιβαίου οφέλους και της ανταποδοτικότητας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη μεγάλη σημασία μακροπρόθεσμων μέτρων για την επιτυχημένη ανάπτυξη της συνεργασίας και την ενίσχυση των δεσμών μεταξύ των δύο χωρών σε διάφορα επίπεδα και ειδικότερα στο επίπεδο των οικονομικών παραγόντων τους,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ υπ' όψιν τις διεθνείς υποχρεώσεις τους, ιδίως σε σχέση με την Αφρικανική Ένωση και τα Κράτη Μέλη της καθώς και την Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης μεταξύ των Μελών της Ομάδας Χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφ' ενός και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Κρατών Μελών της αφ' ετέρου ,(Συμφωνία Κοτονού), και την Συμφωνία Εμπορίου, Ανάπτυξης και Συνεργασίας (Συμφωνία ΕΑΣ) μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Νοτίου Αφρικής,

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ τα ακόλουθα:

ΑΡΘΡΟ 1
ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Κατά την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας:

(α) η Ελληνική Δημοκρατία θα σέβεται τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την ιδιότητά της ως μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και

(β) η Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής θα σέβεται τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την ιδιότητά της ως μέλος της Αφρικανικής Ένωσης.

ΑΡΘΡΟ 2
ΣΤΟΧΟΣ

(1) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε να αναπτύξουν και να ενισχύσουν την οικονομική συνεργασία, σε όσο το δυνατόν ευρύτερη βάση, σε όλα τα πεδία που θα θεωρηθούν αμοιβαίου ενδιαφέροντος και οφέλους.

(2) Ο σκοπός της συνεργασίας αυτής θα στοχεύει ειδικότερα:

(α) στην ενίσχυση και τη διεύρυνση των οικονομικών δεσμών μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών και

(β) στην ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ οικονομικών παραγόντων, ιδίως των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, αποβλέποντας στην προώθηση των επενδύσεων, των κοινοπραξιών, των συμφωνιών παροχής δικαιωμάτων χρήσεως και άλλων μορφών συνεργασίας.

ΑΡΘΡΟ 3
ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

Οι αρμόδιες αρχές που θα έχουν την ευθύνη για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας θα είναι:

(α) για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, το Υπουργείο Εξωτερικών και

(β) για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής, το Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας.

ΑΡΘΡΟ 4
ΤΟΜΕΙΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

(1) Η Συνεργασία που προβλέπεται στο άρθρο 1 εκτείνεται, ιδίως, στους ακόλουθους τομείς:

(α) βιομηχανία,

(β) ναυπηγικές κατασκευές και ναυπηγοεπισκευές,

(γ) γεωργία, περιλαμβανομένης της αγροτικής βιομηχανίας,

(δ) κατασκευαστικές και οικοδομικές δραστηριότητες,

(ε) τομέας ανανεώσιμων πηγών ενέργειας,

(στ) μεταφορές, περιλαμβανομένων των θαλάσσιων μεταφορών,

(ζ) τραπεζικές, ασφαλιστικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες,

(η) τουρισμός,

(θ) επαγγελματική κατάρτιση και εκπαίδευση στον τομέα της διοίκησης (μάνατζμεντ), και

(ι) άλλους τομείς υπηρεσιών αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

(2) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προβαίνουν σε διαβουλεύσεις προκειμένου να εντοπίσουν τους τομείς προτεραιότητας στη συνεργασία τους, καθώς και νέους τομείς οικονομικής συνεργασίας.

ΑΡΘΡΟ 5

ΤΡΟΠΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

(1) Η οικονομική συνεργασία που προβλέπεται στην παρούσα Συμφωνία θα πραγματοποιηθεί, κατά κύριο λόγο, επί τη βάσει συμφωνιών και συμβολαίων μεταξύ επιχειρήσεων, οργανισμών και εταιρειών της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής, σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία στη χώρα του κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους.

(2) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα καταβάλλουν κάθε προσπάθεια να διευκολύνουν τη συνεργασία αυτή, με τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για την οικονομική συνεργασία, ιδίως δε:

(α) με τη δημιουργία ευνοϊκού κλίματος για τις επενδύσεις,

(β) με τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών εμπορικής και οικονομικής φύσεως,

(γ) με τη διευκόλυνση ανταλλαγών και επαφών μεταξύ των οικονομικών τους παραγόντων,

(δ) με την διευκόλυνση της διοργάνωσης πανηγύρεων, εκθέσεων, συμποσίων κλπ, και

(ε) με την ενθάρρυνση των οικονομικών δραστηριοτήτων.

ΑΡΘΡΟ 6

ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

(1) Συστήνεται Μικτή Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της εφαρμογής της παρούσας Συμφωνίας.

(2) Η Μικτή Επιτροπή θα απαρτίζεται από ίσο αριθμό εκπροσώπων των Συμβαλλομένων Μερών και θα συνέρχεται, κατόπιν αιτήσεως οιουδήποτε Συμβαλλόμενου Μέρους, εναλλάξ σε κάθε μία από τις δύο χώρες, σε τόπο και χρόνο που θα συμφωνείται από κοινού μέσω της διπλωματικής οδού.

(3) Η Μικτή Επιτροπή θα προβαίνει σε επισκόπηση της προόδου που έχει πραγματοποιηθεί προς την υλοποίηση των στόχων της παρούσας Συμφωνίας και θα διατυπώνει, αν απαιτείται, συστάσεις για την εφαρμογή της.

ΑΡΘΡΟ 7

ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Οιαδήποτε διαφορά μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών προκύπτουσα από την ερμηνεία, την εφαρμογή ή την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας θα επιλύεται φιλικά μέσω διαβούλευσης ή διαπραγματεύσεων δια της διπλωματικής οδού.

ΑΡΘΡΟ 8

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

(1) Η παρούσα Συμφωνία δύναται να τροποποιηθεί με κοινή συναίνεση των Συμβαλλομένων Μερών με την Ανταλλαγή Διακοινώσεων μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών δια της διπλωματικής οδού.

(2) Κάθε τροποποίηση της παρούσας Συμφωνίας θα τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9(1).

ΑΡΘΡΟ 9

ΘΕΣΗ ΣΕ ΙΣΧΥ

(1) Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ τριάντα (30) ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής της τελευταίας εκ των δύο έγγραφων ανακοινώσεων, με τις οποίες τα Συμβαλλόμενα Μέρη πληροφορούν το ένα το άλλο, δια της διπλωματικής οδού, για την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών που απαιτούνται από τις αντίστοιχες νομοθεσίες τους για να τεθεί αυτή σε ισχύ.

(2) Η παρούσα Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για διάστημα πέντε (5) ετών και εν συνεχεία θα παρατείνεται σιωπηρώς για διαδοχικές περιόδους ενός έτους, εκτός και αν οιοδήποτε εκ των Συμβαλλομένων Μερών την καταγγείλει, εγγράφως, μέσω της διπλωματικής οδού, έξι (6) τουλάχιστον μήνες προ της ημερομηνίας λήξης της αρχικής ή οιασδήποτε μεταγενέστερης περιόδου ισχύος της.

(3) Η καταγγελία της παρούσας Συμφωνίας δεν θα επηρεάσει τυχόν μη εκπληρωθείσες υποχρεώσεις απορρέουσες συμφωνίες και συμβάσεις που συνήφθησαν μεταξύ των οικονομικών παραγόντων των Συμβαλλομένων Μερών κατά τη διάρκεια ισχύος της.

ΣΕ ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ οι υπογραφόμενοι, έχοντας νομότυπα εξουσιοδοτηθεί προς τούτο από τις αντίστοιχες Κυβερνήσεις τους, υπέγραψαν και σφράγισαν την παρούσα Συμφωνία σε δύο πρωτότυπα, στην ελληνική και την αγγλική γλώσσα, ενώ και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΕΝ ΚΕΗΠ ΤΑΟΥΝ την 6Η ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2012.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	**ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΥ ΑΦΡΙΚΗΣ**
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΣΙΑΡΑΣ	**BENEDICT MARTINS**
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	**ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**

AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ON

ECONOMIC COOPERATION

PREAMBLE

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of South Africa, (hereinafter referred to as "the Parties" and in singular as a "Party");

DESIRING to promote the development of economic cooperation between the two countries, in areas of mutual interest, on the basis of equality, mutual benefit and reciprocity;

RECOGNISING the importance of long term measures for the successful development of the cooperation and the strengthening of ties between the two countries at various levels and, in particular, at the level of their economic operators;

TAKING into account their international obligations, in particular with regard to the African Union and its Member States as well as the Partnership Agreement between the Members of the African, Caribbean and Pacific Group of States on the one Part and the European Community and its Member States on the other Part and the European Community and its Member States on the other (Cotonu Agreement), and the Agreement on Trade and Development Cooperation(TDCA) between the European Community and South Africa;

HEREBY AGREE as follows:

ARTICLE 1
INTERNATIONAL OBLIGATIONS

In applying this Agreement:

(a) the Hellenic Republic shall respect the obligations arising from its membership to the European Union and

(b) the Republic of South Africa shall respect the obligations arising from its membership to the African Union.

ARTICLE 2
OBJECTIVE

(1) The Parties shall make every effort to develop and strengthen economic cooperation, on as broad a basis as possible, in all fields deemed to be in their mutual interest and benefit.

(2) The objective of this cooperation shall be aimed in particular, at:

(a) strengthening and diversifying economic links between the Parties, and

(b) encouraging cooperation between economic operators, particularly small and medium sized enterprises, with a view to promoting investment, joint ventures, licensing agreements and other forms of cooperation.

ARTICLE 3
COMPETENT AUTHORITIES

The competent authorities responsible for the implementation of this Agreement shall be :

(a) for the Government of the Hellenic Republic, the Ministry of Foreign Affairs and

(b) for the Government of the Republic of South Africa, the Department of Trade and Industry.

ARTICLE 4
AREAS OF COOPERATION

(1) The cooperation provided for in Article 1, shall extend, in particular, to the following sectors:

(a) Industry;

(b) ship-building and ship repairing;

(c) agriculture, including agro-industry;

(d) construction and housing;

(e) renewable energy sources sector;

(f) transport, including maritime transport;

(g) banking, insurance and other financial services;

(h) tourism;

(i) vocational training and management training and

(j) other service activities of mutual interest.

(2) The Parties shall consult with each other in order to identify the priority sectors that form part of their cooperation, as well as new sectors of economic cooperation.

ARTICLE 5
MODES OF COOPERATION

(1) The economic cooperation provided for in this Agreement, shall be carried out, mainly, on the basis of agreements and contracts between enterprises, organisations and firms of the Hellenic Republic and those of the Republic of South Africa, in accordance with the relevant legislation in the country of each Party.

(2) The Parties shall make every effort to facilitate this cooperation by creating favourable conditions for economic cooperation, in particular, by:

(a) developing a favourable climate for investment,

(b) facilitating the exchange of commercial and economic information,

(c) facilitating the exchanges and contacts between their economic operators,

(d) facilitating the organisation of fairs, exhibitions, symposia etc. and

(e) encouraging economic activities.

ARTICLE 6
JOINT COMMITTEE

(1) A Joint Committee is hereby established, with the aim of ensuring the implementation of this Agreement.

(2) The Joint Committee shall be composed of an equal number of representatives of the Parties and shall meet, at the request of either Party, alternately in each of the two countries, at a place and time to be mutually agreed upon, through the diplomatic channel.

(3) The Joint Committee shall review the progress made towards achieving the objectives of this Agreement and, if necessary, formulate recommendations for its implementation.

ARTICLE 7
SETTLEMENT OF DISPUTES

Any dispute between the Parties arising from the interpretation, application or implementation of this Agreement shall be resolved amicably through consultation or negotiations through the diplomatic channel.

ARTICLE 8
AMENDMENTS

(1) This Agreement may be amended by mutual consent of the Parties through an Exchange of Notes between the Parties through the diplomatic channel.

(2) Any amendments to this Agreement shall enter into force in accordance with the procedure provided for in Article 9(1).

ARTICLE 9

ENTRY INTO FORCE

(1) This Agreement shall enter into force thirty (30) days after the date of receipt of the last of the two written notifications, by which the Parties shall inform each other, through the diplomatic channel, of the completion of the internal procedures required by their respective domestic law for its entry into force.

(2) This Agreement shall remain in force for a period of five (5) years and shall thereafter be extended tacitly for successive periods of one year, unless either of the Parties terminates it, in writing, through the diplomatic channel, at least six (6) months before the date of the expiry of its initial or any subsequent period of validity.

(3) The termination of this Agreement shall not affect any unfulfilled obligations arising from agreements and contracts concluded between economic operators of the Parties, during its period of validity.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed and sealed this Agreement in two originals, in the Greek and English languages, both texts being equally authentic.

DONE at CAPE TOWN on this day of 6th of NOVEMBER 2012.

FOR THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC

KONSTANTINOS TSIARAS
DEPUTY MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

BENEDICT MARTINS
MINISTER OF TRANSPORT

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 9 παράγραφος 1 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 19 Σεπτεμβρίου 2014

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΓΚΙΚΑΣ ΧΑΡΔΟΥΒΕΛΗΣ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ

ΥΠΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ

ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΝΙΑΤΗΣ

ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΟΛΓΑ ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΙΓΑΙΟΥ

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 22 Σεπτεμβρίου 2014

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD:

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α΄	225 €
Β΄	320 €
Γ΄	65 €
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Δ΄	160 €
Α.Α.Π.	160 €
Ε.Β.Ι.	65 €
Α.Ε.Δ.	10 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	2.250 €
Δ.Δ.Σ.	225 €
Α.Σ.Ε.Π.	70 €
Ο.Π.Κ.	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ ΤΑ.Π.Ε.Τ. (5% επί του ποσού συνδρομής), καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: τηλ.: 210 8220885.

Τα φύλλα όλων των τευχών της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως διατίθενται δωρεάν σε ηλεκτρονική μορφή από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr)

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: http://www.et.gr - e-mail: webmaster.et@et.gr

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:30



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004